

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

| | |
|---------------------------------------|--|
| 1.1 Instituția de învățământ superior | Universitatea "Babeș-Bolyai" |
| 1.2 Facultatea / | Facultatea de Litere |
| 1.3 Catedra/ Departamentul | Departamentul de Etnografie și Antropologie Maghiară |
| 1.4 Domeniul de studii | Studii culturale |
| 1.5 Ciclul de studii | Licență |
| 1.6 Programul de studii/Calificarea | Studii culturale (lb. maghiară) |

2. Date despre disciplină

| | | | | | | | |
|--|------------------------------------|---------------|---|-----------------------|---|-------------------------|--------------|
| 2.1 Denumirea disciplinei | LLC1122 Comunicare interculturală | | | | | | |
| 2.2 Titularul activităților de curs | conf.univ.dr. Vincze Hanna Orsolya | | | | | | |
| 2.3 Titularul activităților de seminar | conf.univ.dr. Vincze Hanna Orsolya | | | | | | |
| 2.4 Anul de studiu | 1 | 2.5 Semestrul | 1 | 2.6 Tipul de evaluare | E | 2.7 Regimul disciplinei | Conținut DS |
| | | | | | | | Obligație DO |
| | | | | | | | vitare |

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

| | | | | | |
|--|----|--------------------|----|-----------------------|-----|
| 3.1 Număr de ore pe săptămână | 3 | din care: 3.2 curs | 2 | 3.3 seminar/laborator | 1 |
| 3.4 Total ore din planul de învățământ | 42 | din care: 3.5 curs | 28 | 3.6 seminar/laborator | 14 |
| Distribuția fondului de timp | | | | | ore |
| Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe | | | | | 36 |
| Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren | | | | | 20 |
| Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri | | | | | 42 |
| Tutoriat | | | | | 6 |
| Examinări | | | | | 4 |
| Alte activități..... | | | | | |
| 3.7 Total ore studiu individual | | 108 | | | |
| 3.9 Total ore pe semestru | | 150 | | | |
| 3.10 Numărul de credite | | 6 | | | |

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

| | |
|-------------------|---|
| 4.1 de curriculum | X |
| 4.2 de competențe | X |

5. Condiții (acolo unde este cazul)

| | |
|---|--|
| 5.1. de desfășurare a cursului | Participarea la cursuri conform reglementărilor universitare în vigoare. Condiții tehnice: instrumente audiovizuale de prezentare |
| 5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului | Participarea la 70% din seminarii seminarii este obligatorie. Cazurile speciale vor fi semnalat ela începutul semestrului. |

6. Competențele specifice acumulate

| | |
|-------------------------|---|
| Competențe profesionale | <ul style="list-style-type: none"> Asistență de specialitate în gestionarea comunicării de criză și/sau în medierea conflictelor de comunicare |
| Competențe transversale | <ul style="list-style-type: none"> Rezolvarea în mod realist - cu argumentare atât teoretică, cât și practică - a unor situații profesionale uzuale, în vederea soluționării eficiente și deontologice a acestora Aplicarea tehnicilor de muncă eficientă în echipa multidisciplinară cu îndeplinirea anumitor sarcini pe paliere ierarhice Autoevaluarea nevoii de formare profesională în scopul inserției și adaptării la cerințele pieței muncii |

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

| | |
|---------------------------------------|---|
| 7.1 Obiectivul general al disciplinei | Dezvoltarea competențelor interculturale ale studenților |
| 7.2 Obiectivele specifice | <p>Studenții să fie capabili să identifice și să descrie situațiile comunicaționale interculturale</p> <p>Studenții să fie capabili să adapteze instrumentele, strategiile și tehnicile de comunicare la situațiile de comunicare interculturală la nivelul comunicării interpersonale și organizaționale</p> |

8. Conținuturi

| 8. 1 Curs | Metode de predare | Observații |
|--|---|------------|
| 1. Introducere | Prezentare frontală și discuții (brainstorming) | |
| 2. Conceptele culturii și comunicarea interculturală | Prezentare frontală | |

| | | |
|--|---|--|
| | și discuții (brainstorming) | |
| 3. Cultură și conflict: șocul cultural și conflicte interculturale interpersonale | Prezentare frontală și discuții (întrebări și răspunsuri) | |
| 4. Stereotipuri și prejudecăți. Conflicte interculturale de grup | Prezentare frontală și discuții (întrebări și răspunsuri) | |
| 5. Imaginea celuilalt în cultura română și maghiară | Prezentare frontală și discuții (întrebări și răspunsuri) | |
| 6. Dimensiuni ale culturii: contextul. Comunicare verbală în contexte culturale diferite | Prezentare frontală și discuții (întrebări și răspunsuri) | |
| 7. Dimensiuni ale culturii: contextul. Comunicare nonverbală în contexte culturale diferite | Prezentare frontală și discuții (întrebări și răspunsuri) | |
| 8. Modele comparative. Modelul Hofstede | Prezentare frontală și discuții (întrebări și răspunsuri) | |
| 9. Comunicare interculturală în comunicarea organizațională | Prezentare frontală și discuții (întrebări și răspunsuri) | |
| 10. Sisteme de politețe | Prezentare frontală și discuții (întrebări și răspunsuri) | |
| 11. Grupuri sociale, roluri de gen și comunicare interculturală | Prezentare frontală și discuții (întrebări și răspunsuri) | |
| 12. Concluzii | Prezentare frontală și discuții (întrebări și răspunsuri) | |
| Bibliografie | | |
| <i>Atlas of European Values:</i> http://www.atlasofeuropeanvalues.eu | | |

Allport, Gordon W.: *Az előítélet*. Fordította Csepeli György. Osiris, Budapest, 1999.

Boia, Lucian: „Românii și ceilalți.” In uő: *Istorie și mit în conștiința națională românească*. Humanitas, București, 1997., 177-223.

Csáth Magdolna: *Interkulturális menedzsment. Vezetés eltérő kultúrákban*. Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest, 2008. 97-121.

Domonkosi Ágnes: Megszólítások és beszédpartnerre utaló elemek nyelvhasználatunkban. A Debreceni Egyetem Magyar Nyelvtudományi Intézetének Kiadványai 79, Debrecen, 2002., 122-168. <http://mek.oszk.hu/01700/01715/01715.pdf>

Eagleton, Terry: „A kultúra két fogalma (esztétikai és antropológiai),” *Lettre* 43. szám, 2001. Tél, <http://www.c3.hu/scripta/lettre/lettre43/eagleton.htm>

Falkné dr. Bánó Klára: *Kultúraközi kommunikáció*. Püski, Budapest, 2001.

Feischmidt Margit: „Multikulturalizmus: Kultúra, identitás és politika új diskurzusa.” In uő, szerk.: *Multikulturalizmus*. Osiris, Budapest, 1997.

Griffin, Em: „Az arculatmentés elmélete. Stella Ting-Toomey.” *Bevezetés a kommunikációelméletbe*. Ford. Szigeti L. László. Harmat, Budapest, 2001 413-427.

Hannerz, Ulf: „Gondolatok a globális világról.” Ford. Niedermüller Péter. In Thomka Beáta, szerk., *A fordítás mint kulturális praxis*, Jelenkor, Pécs, 2004., 73-93.

Katz, Lothar: *Negotiating International Business*. Charleston: Booksurge, 2008.
<http://www.globalnegotiationresources.com/resources/countries/>

Morrison, Terri, Wayne A. Conway: *Kiss, Bow or Shake Hands*. Adams Media, 2006.

Pietreanu, Marica: *Salutul în limba română*. Editura Științifică și Enciclopedică, București, 1984.

Schütz, Alfred: „Az idegen.” In Hernádi Miklós, szerk., *Fenomenológia a társadalomtudományban*. Gondolat, Budapest, 1984., 405-413.

Scollon, Ron – Suzanne Wong Scollon: *Intercultural Communication. A Discourse Approach*. Blackwell, 2001.

Vincze Hanna Orsolya: Kultúraközi kommunikáció (Suport de curs, manuscris.)

| | | |
|------------------------|--|------------|
| 8. 2 Seminar/laborator | Metode de predare | Observații |
| 1. Introducere | Prezentări ale studenților și discuții | |

| | | |
|---|--|--|
| 2. Alteritatea în filme | Prezentări ale studenților și discuții | |
| 3. Străini despre noi | Prezentări ale studenților și discuții | |
| 4. Străini la noi (interviuri) | Prezentări ale studenților și discuții | |
| 5. Reprezentări mediatice ale minorităților | Prezentări ale studenților și discuții | |
| 6. Concluzii | Prezentări ale studenților și discuții | |

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

| |
|---|
| Competențele interculturale reprezintă astăzi așteptări de bază în organizațiile multinaționale sau cu activități internaționale. |
|---|

10. Evaluare

| Tip activitate | 10.1 Criterii de evaluare | 10.2 Metode de evaluare | 10.3 Pondere din nota finală |
|--|---|----------------------------------|------------------------------|
| 10.4 Curs | Aplicarea conceptelor, modelelor și instrumentelor prezentate în cadrul cursului și în bibliografie la un studiu de caz | Examen scris | 70% |
| 10.5 Seminar/laborator | Prezență activă la seminar | Prezentare în cadrul seminarului | 30% |
| | | | |
| 10.6 Standard minim de performanță | | | |
| Îndeplinirea exigențelor seminariilor în ceea ce privește prezența de minim 70% și o prezentare de seminar, și obținerea punctajului minim (50%) în cadrul examenului. | | | |

Data completării

2018.11.11

Coordonator disciplină

dr. Vincze Hanna Orsolya

Hanna Vincze

Director department,

Lect.univ.dr. Szabó Á. Tőhötöm

Á. Szabó